Baby Cam
SBC SC490



PHILIPS

☎ Helpline - www.p4c.philips.com

België & Luxemburg/
Belgien & Luxemburg/
Belgique & Luxembourg
(Belgium & Luxembourg)
070 222 303

Danmark (Denmark)
808 82814

Deutschland (Germany)
0180 535 6767

España (Spain)
902 113 384

France
0825 889789

Έλληνας (Greece)
0 0800 3122 1280

Ireland
0176 40292

Italia (Italy)
199 11 88 99

Nederland (Netherlands)
0900 8406

Norge (Norway)
2274 8250

Österreich (Austria)
0810 001 203

Portugal
35 11 416 3333

Schweiz/ Suisse/ Svizzera
(Switzerland)
0844 800 544

Suomi (Finland)
09 6158 0250

Sverige
08 5985 2250

UK (United Kingdom)
0870 900 9070

SBC SC490/00/84
R&TTE Directive 1999/5/EC

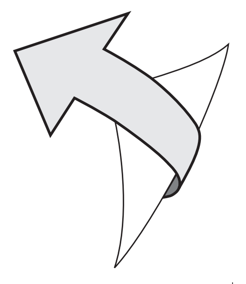
BE ✔	DK ✔	GR ✔	ES	FR ✔
IRE	IT ✔	LU ✔	NL ✔	AT ✔
PT ✔	FI ✔	SE ✔	UK	NO✔
DE ✔	CH✔			

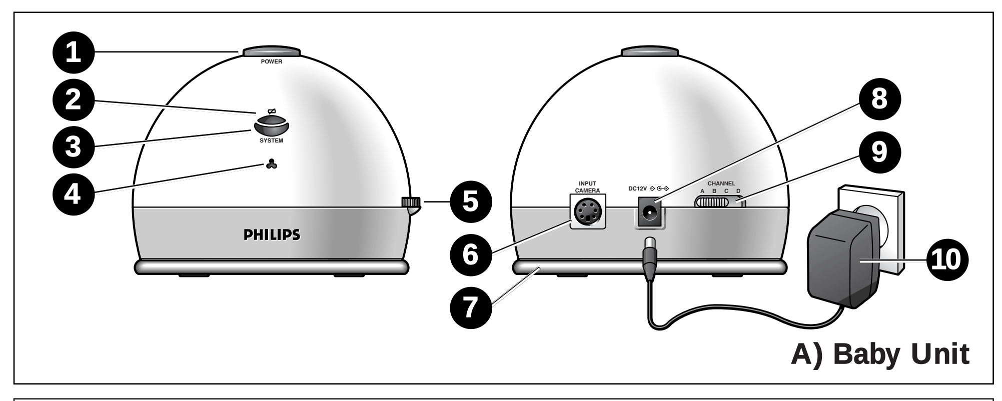
SBC SC490/05
R&TTE Directive 1999/5/EC

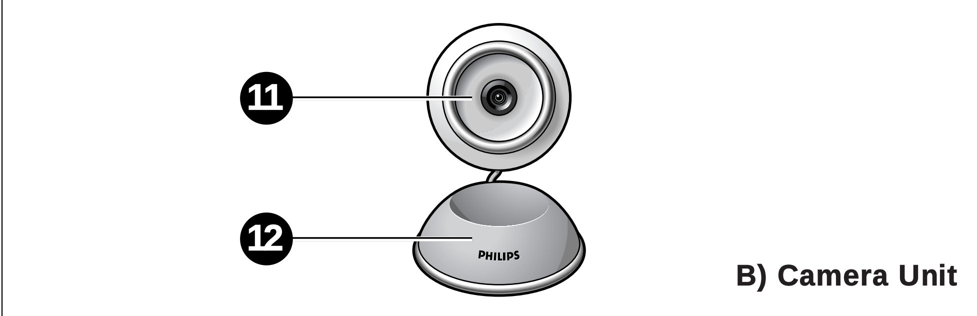
BE	DK	GR	ES	FR
IRE ✔	IT	LU	NL	AT
PT	FI	SE	UK ✔	NO
DE	CH			

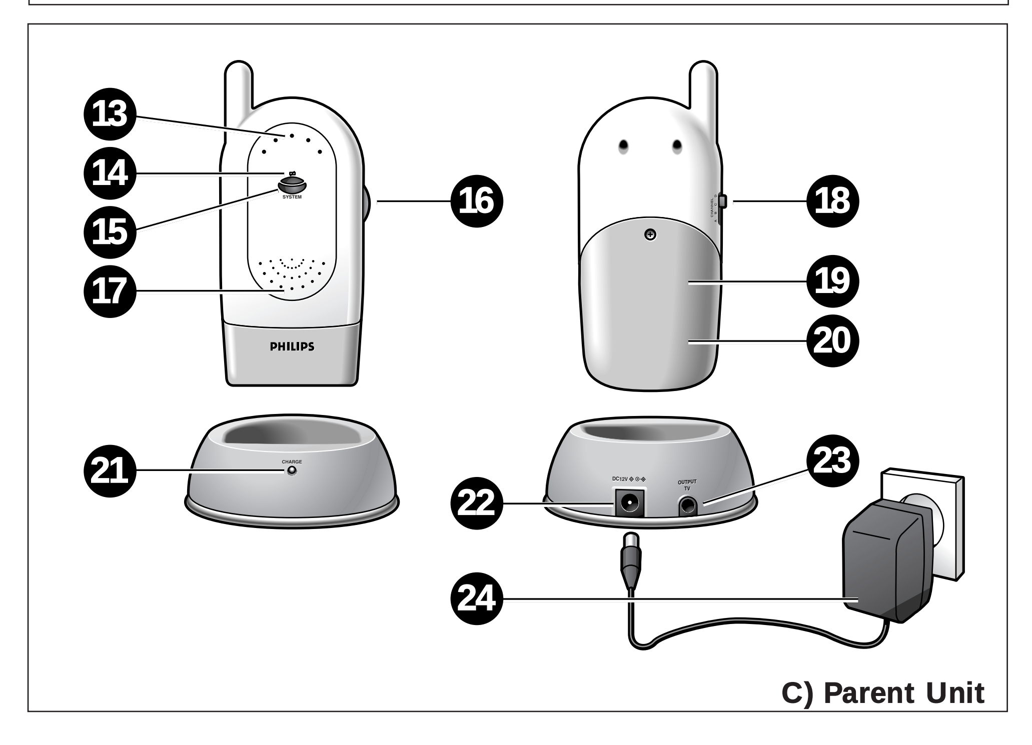
SBC SC490/16
R&TTE Directive 1999/5/EC

BE	DK	GR	ES ✔	FR
IRE	IT	LU	NL	AT
PT	FI	SE	UK	NO
DE	CH			




1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
POWER
SYSTEM
PHILIPS
INPUT CAMERA
DC12V
CHANNEL
A B C D
A) Baby Unit


11
12
PHILIPS
B) Camera Unit


13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
SYSTEM
PHILIPS
CHARGE
DC12V
OUTPUT TV
C) Parent Unit

Su Baby Cam

SBC **SC 490**

Philips está dedicada a producir productos fiables para el cuidado de los niños y que los nuevos padres necesitan realmente. Productos cuya fiabilidad y calidad de funcionamiento proporcionan tranquilidad. Su Baby Cam inalámbrico consiste en una unidad del bebé, una unidad parental con base de conexión y una unidad de cámara. Cuando todas las unidades están conectadas correctamente, la Baby Cam de Philips proporciona soporte continuo para asegurar que usted siempre pueda ver y oír claramente a su bebé. Cuando se utiliza la Baby Cam como un monitor de bebé convencional, le permite oír siempre a su bebé en cualquier lugar de la casa.

Philips Baby Care,Taking care together

Información importante

Antes de utilizar la Baby Cam inalámbrica sírvase leer esta guía cuidadosamente y guárdela para consultarla en el futuro.
Esta Baby Cam está destinada a ser un dispositivo de apoyo.
No puede sustituir la supervisión responsable y apropiada realizada por personas mayores y no debe utilizarse de esta manera.

- Asegúrese de que la unidad del bebé, la unidad de la cámara y el cable adaptador estén siempre fuera del alcance del bebé, por lo menos a 1 metro de distancia.
- No coloque nunca la unidad del bebé y la unidad de la cámara dentro de la camita o del parque del bebé
- No cubra nunca las unidades (con una toalla, manta, etc.).
- Limpie las unidades con un paño húmedo.
- No utilice nunca las unidades cerca de agua.
- El equipo de radio para aplicaciones de inalámbricas no está protegido contra las interferencias causadas por otros servicios de radio.

Medidas de seguridad

- Compruebe si la tensión indicada en la placa de especificaciones del adaptador corresponde a la tensión de la red local antes de conectarla a la fuente de alimentación.
- No utilice nunca las unidades en lugares húmedos ni cerca de agua.
- No exponga el aparato a luz o calor intensos.

Contenido de la caja

Sírvase confirmar que la caja del Baby Cam contiene los artículos siguientes. Se proporciona para ayudarle a instalar y utilizar su Baby Cam.

- Unidad de bebé (unidad transmisora)
- Unidad parental (unidad receptora)
- Base de conexión para la unidad parental
- Unidad de la cámara
- Kit de montaje para la unidad de la cámara
- Cable de conexión RCA de audio/video para conexión a un televisor con conectores RCA
- Adaptador de audio/video SCART/RCA para conexión a un televisor con conector SCART
- Dos adaptadores de CA
- Paquete de pilas NiMH
- Instrucciones de utilización
- Folleto de descripción de gama de productos para el cuidado del bebé

Índice

Descripción de las funciones - Las ilustraciones del producto se muestran en la solapa interior

A) Unidad del bebé

1 Botón POWER
activa y desactiva la unidad del bebé

2 Luz de verificación de pila ( )
parpadea de color rojo cuando la pila está casi descargada

3 Luz de verificación SYSTEM (sistema)

encendida de color verde:	corriente conectada
encendida de color naranja:	sonido de transmisión (en modo de monitor de bebé)
parpadea/encendida de color rojo:	la unidad de bebé no está bien

4 Micrófono

5 Control SENSITIVITY (sensibilidad)
ajusta la sensibilidad del micrófono cuando el Baby Cam se utiliza como un monitor de bebé convencional

6 INPUT CAMERA
conexión de cámara

7 Compartimiento de pilas

8 Selector CHANNEL (CANAL)
selecciona el canal requerido ((A, B, C o D)*

9 DC 12V
Tomacorriente de CC para conexión a la red

10 Adaptador de CA

* El número de canales disponibles puede variar de un país a otro debido a las normas locales.

B) Unidad de la cámara

11 Cámara

12 Pata de la cámara

C) Unidad parental

13 Luces de nivel de sonido (LEVEL)
indican el nivel de sonido del bebé

14 Luz de verificación de pila ( )
parpadea de color rojo cuando la pila está casi agotada

15 Luz de verificación SYSTEM

encendida de color verde:	corriente conectada/conexión correcta
parpadeante de color rojo:	conexión no correcta
encendida de color rojo:	conexión no correcta durante más de dos minutos

16 Control ON VOLUME OFF
- activa y desactiva la unidad parental
- ajusta el volumen de la unidad parental

17 Altavoz
para oír al bebé
Alarma de verificación del sistema
- emite un pitido si la unidad del bebé está fuera del radio de acción
- emite un pitido si no hay conexión durante más de dos minutos

18 Selector CHANNEL
selecciona el canal requerido (A, B, C o D)*

19 Compartimiento de pilas

20 Interruptor de alarma de verificación del sistema
(dentro del compartimiento de pilas)
activa o desactiva la alarma de verificación del sistema

*) El número de canales disponibles puede variar entre países debido a las normas locales.

Base de conexión

21 Luz CHARGE
- parpadeante de color rojo durante la carga
- encendida de color rojo cuando la carga es completa

22 DC 12V ⊖-⊂-⊕
Tomacorriente de CC para conexión a la red

23 OUTPUT TV
para conectar la base de conexión al televisor

24 Adaptador de CA

Preparación de la Baby Cam

El Baby Cam inalámbrico puede utilizarse de varias formas:

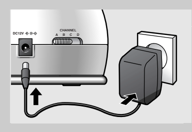
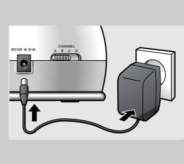
- como sistema de observación del bebé, que le permite ver y oír a su bebé en su televisor. Cuando la base de conexión de la unidad parental a está conectada al televisor a través de una conexión SCART, puede incluso grabar al bebé con una grabadora de VCR o DVD.
- como un monitor de bebé convencional, que le permite oír a su bebé en la casa y alrededor de la misma.

En ambas situaciones, las unidades pueden estar alimentadas por la red eléctrica o por pilas. Con la cámara conectada, la vida útil de la pila es de hasta cuatro horas para la unidad del bebé y de hasta ocho horas para la unidad parental. Cuando se utiliza como monitor de bebé (la cámara no está conectada) la vida útil de la pila es de 16 horas para ambas unidades.

Unidad del bebé (A)

Posicionamiento de la unidad del bebé

- Posicione la unidad del bebé por lo menos a un metro de distancia del bebé.
- No coloque nunca la unidad del bebé dentro de la camita o del parque del bebé.
- No coloque nunca la unidad del bebé contra la pared.

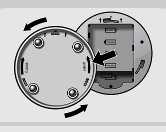



Instalación para utilización con corriente de la red

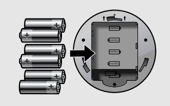
- Conecte el adaptador de CA (10) a un tomacorriente y el cable de alimentación al conector DC 12V ⊖-C-⊕ (9) de la unidad del bebé.

> La unidad del bebé está preparada para utilizarse con corriente de la red.

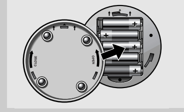
Instalación para utilización con corriente de pila



1 Abra el compartimiento de pilas (7) girando en sentido contrario de las agujas del reloj la tapa del mismo, en la placa de la parte inferior de la unidad del bebé (OPEN).



2 Coloque 6 pilas alcalinas (AA) de 1,5 V, tomando nota de la configuración de + y - del interior del compartimiento de pilas.
(Las pilas no se incluyen; recomendamos pilas alcalinas Philips).



3 Vuelva colocar la tapa del compartimiento de pilas y ciérrela girándola en sentido de las agujas del reloj (CLOSE).

> La unidad del bebé está preparada para utilizarse con pilas.

> Cuando la luz de verificación de pila (2) es roja y parpadea, significa que las pilas están casi agotadas. Si ocurre esto, coloque pilas nuevas.

Protección con pila

Tan pronto como se colocan las pilas, se activa la protección con pila. En el caso de fallo de la red eléctrica durante la utilización de la unidad con electricidad de la red, la unidad pasará automáticamente a funcionamiento con corriente de pila. Tan pronto como se restaure la corriente de la red, la unidad vuelve pasar a funcionamiento con corriente de la red.



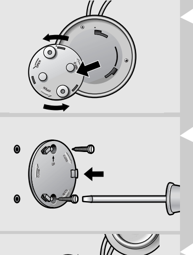
Desecho de pilas

Deseche las pilas usadas de una forma inocua para el medio ambiente.
No mezcle pilas viejas y nuevas ni diferentes tipos de pilas.
Retire las pilas de la unidad del bebé si la Baby Cam no va a utilizarse durante periodos largos.

Unidad de cámara (B)

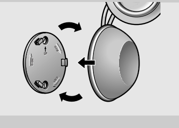
La cámara puede montarse en la pared o colocarse en el armario.
No coloque nunca la unidad del bebé y la unidad de la cámara dentro de la camita o del parque del bebé.
Una vez conectada a la unidad del bebé, la cámara le permite observar al bebé, incluso en la oscuridad gracias a la función de 'visión nocturna' incorporada.

Montaje de la cámara



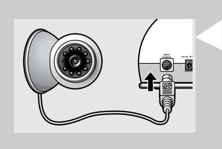
1 Retire la placa de montaje de la pata de la cámara (12).
Gire la placa de montaje en sentido contrario de las agujas del reloj.

2 Fije la placa de montaje a la pared utilizando los tornillos suministrados. Asegúrese de que los agujeros de los tornillos estén colocados en una línea vertical.



3 Vuelva colocar la pata de la cámara (12) en la placa de montaje y apriételа en sentido de las agujas del reloj (aproximadamente 1/16 de vuelta; observe las rayas en la pata de la cámara).

4 Coloque la cámara (11) en la pata (12).



5 Conecte la cámara (11) a la entrada INPUT CAMERA de la unidad del bebé (6). Inserte el enchufe con el lado plano hacia arriba.

6 Apunte la cámara al bebé.

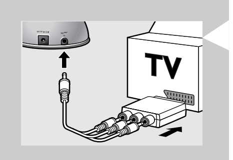
Unidad parental (C)

La unidad parental incluye un bloque de pilas secas recargable. El bloque de pilas secas debe insertarse antes de que la unidad parental pueda utilizarse separada de la base de conexión. Cuando el bloque de pilas secas está completamente cargado, la unidad parental puede retirarse de la base de conexión y utilizarse inalámbricamente.

Conexión de la base de conexión al televisor

Si la cámara está conectada a la unidad del bebé y la base de conexión está conectada al televisor, puede ver y oír a su bebé en cualquier momento. Para ello, seleccione la entrada externa en su televisor. Si su televisor está equipado con 'Picture In Picture' (PIP) (Imagen en imagen) o pantalla doble completa, puede ver constantemente a su bebé mientras ve la televisión.

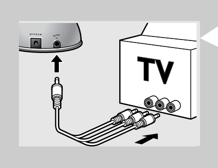
Conexión SCART



1 Enchufe el cable de conexión de audio/video suministrado al adaptador de SCART/RCA suministrado y a la salida OUTPUT TV (23) de la base de conexión.


2 Conecte el adaptador al conector SCART del televisor.

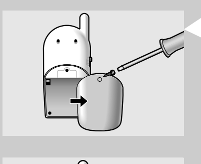
Conexión RCA



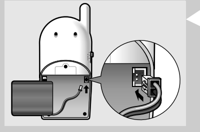
1 Conecte el extremo sencillo del cable de conexión RCA de audio/video a la salida OUTPUT TV (23) de la base de conexión.

2 Conecte los enchufes de audio/video del otro extremo del cable a las entradas de audio/video apropiadas de su televisor. Asegúrese de insertar el enchufe amarillo en la entrada de video y los enchufes blanco y rojo a las entradas de audio L (izquierda) y R (derecha).

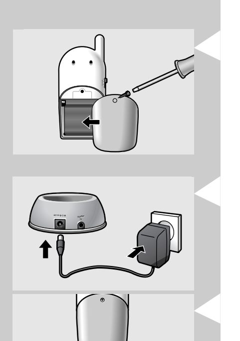
Carga del bloque de pilas secas/conexión a la red eléctrica



1 Retire la tapa del compartimiento de pilas (19) utilizando un destornillador.



2 Inserte el bloque de pilas secas:
- Enchufe el conector del cable en el conector del lado derecho del compartimiento de pilas.
- Coloque el lado con el alambre de conexión en la parte superior del compartimiento de pilas.



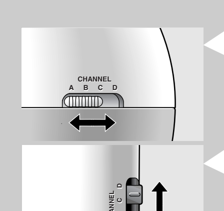
3 Vuelva colocar la tapa del compartimiento de pilas y apriete el tornillo.
> Si el bloque de pilas secas recargable empieza a perder su eficacia, cámbielo por un nuevo bloque de pilas secas.
¡Utilice solamente bloques de pilas secas recargables NiMH!

4 Conecte el adaptador de CA (24) a un tomacorriente de red y el cordón al tomacorriente DC 12V ⊖–⊙–⊕ (22) de la base de conexión.

5 Coloque la unidad parental dentro de la base de conexión.
No coloque la base de conexión contra la pared.
> La luz de verificación de pila (14) parpadea de color rojo.
> La unidad parental puede utilizarse ahora, pero debe dejarla en la base de conexión hasta que el bloque de pilas secas esté completamente cargado (por lo menos 14-16 horas).
Entonces la luz de verificación de pila (14) se enciende de color rojo.
> Cuando la luz de verificación de pila (14) es roja y destella, significa que la pila está casi descargada. Coloque la unidad parental dentro de la base de conexión para recargar el bloque de pilas secas.

Utilización del Baby Cam

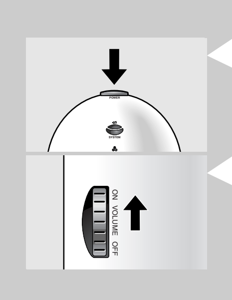
Selección de canal



1 Utilice el selector CHANNEL (8) de la unidad del bebé para seleccionar el canal requerido.

2 Utilice selector CHANNEL (18) de la unidad parental para ajustar la unidad parental al mismo canal que la unidad del debe.

- Si hay alguna interferencia o si la recepción de sonido es mala, experimente cambiando de posición las unidades (la unidad del bebé en primer lugar) o ajustando ambas unidades a otro canal.
Asegúrese siempre de que ambas unidades estén puestas al mismo canal.



Activación de las unidades

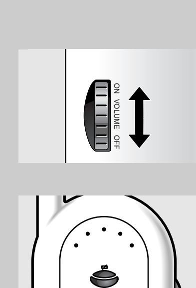
1 Asegúrese de que la unidad parental esté conectada al televisor y que la unidad de la cámara esté conectada a la unidad del bebé.
La unidad del bebé debe estar colocada en su base de conexión.

2 Active la unidad del bebé pulsando POWER (1).
> La unidad de verificación SYSTEM (3) se enciende de color verde.

3 Active la unidad parental poniendo el control ON VOLUME OFF (16) a ON. Debe oír un clic.
> La unidad de verificación SYSTEM (15) se enciende de color verde.

4 Encienda su televisor y seleccione la entrada externa (⇥).

Nota: La unidad parental debe permanecer en la base de conexión, en caso contrario la señal de la unidad del bebé se cortará. Si ocurre esto, no recibirá ninguna imagen en la pantalla del televisor.



Ajuste del volumen del altavoz en la unidad parental

- Ajuste el nivel del volumen de la unidad parental al nivel preferido utilizando el control ON VOLUME OFF (16).

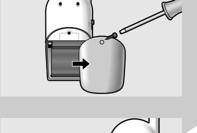
Verificación de que las unidades tengan contacto

- Compruebe que la luz de verificación SYSTEM (15) de la unidad parental esté encendida continuamente de color verde para confirmar que ambas unidades estén en contacto.
  > Compruebe que la luz de verificación SYSTEM (15) esté encendida/destelle de color rojo y que la alarma de verificación del sistema de la vida parental emita pitidos cuando:
  - las unidades estén en contacto;
  - la unidad del bebé esté fuera de alcance;
  - haya interferencia.

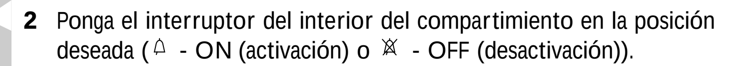
Activación o desactivación de la alarma de verificación del sistema

La alarma de verificación del sistema de la unidad parental emite pitidos cuando las unidades no están en contacto. La función de alarma puede activarse o desactivarse.

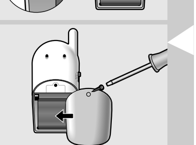




1 Abra la tapa del compartimiento de pilas de la unidad parental.



2 Ponga el interruptor del interior del compartimiento en la posición deseada (- ON (activación) o - OFF (desactivación)).



3 Cierre la tapa del compartimiento de pilas.
> La luz de verificación SYSTEM puede seguir destellando aunque la alarma de verificación del sistema esté desactivada.

Observación del bebé

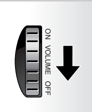
1 Compruebe que todas las conexiones se han realizado correctamente.

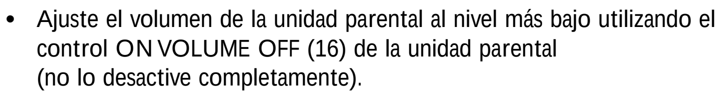
2 Active todas las unidades.

3 Encienda el televisor.

4 Seleccione la entrada externa en el televisor.
> Puede ver y oír a su bebé en cualquier momento.

Observación del bebé en silencio





- Ajuste el volumen de la unidad parental al nivel más bajo utilizando el control ON VOLUME OFF (16) de la unidad parental (no lo desactive completamente).
  > Las luces indicadoras del nivel del sonido (13) le avisan visualmente que el bebé está haciendo ruido.
  Cuanto más ruido hace el bebé, más luces se encienden.

Grabación del bebé

Puede hacer vídeos caseros grabando las imágenes de la Baby Cam utilizando su grabadora de VCR o DVD, sin interferir en los juegos de su niño. Como el bebé no se da cuenta de que se le está filmando, usted obtiene un video de los momentos más especiales del niño y en los que él se comporta de una forma completamente espontánea.

1 Conecte la Baby Cam a su dispositivo de grabación utilizando el cable RCA y/ o el conector RCA/SCART suministrado. Consulte también el manual del usuario del dispositivo de grabación.

2 Seleccione la entrada de la Baby Cam en el dispositivo de grabación. Consulte también el manual del usuario del dispositivo de grabación.

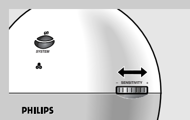
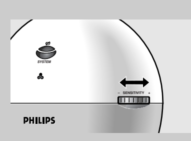
3 Prepare el dispositivo de grabación e inserte una cinta de video o un disco DVD grabable.

4 Pulse el botón de grabación (RECORD) del dispositivo de grabación para iniciar la grabación.

Utilización del Baby Cam como un monitor de bebé convencional

Cuando se utiliza como un monitor de bebé convencional, la Baby Cam le permite oír al bebé en la casa o sus alrededores.

1 Desconecte la cámara de la entrada INPUT CAMERA de la unidad del bebé (6).

2 Active ambas unidades.
> Ahora puede desplazarse por toda la casa o alrededor de la misma y seguir oyendo a su bebé.

Ajuste de la sensibilidad del micrófono de la unidad del bebé

- Ajuste la sensibilidad del micrófono de la unidad del bebé al nivel preferido utilizando el control - SENSITIVITY +.
  Como referencia de sonido puede utilizar su propia voz.
  > La luz de verificación SYSTEM se enciende de color naranja cuando la unidad del bebé empieza a transmitir.

Radio de acción

Cuando se utiliza inalámbricamente, el radio de acción de la Baby Cam está limitado por paredes, techos, objetos grandes e incluso cristal.
Según las circunstancias locales, el radio de acción puede disminuir a aproximadamente 30 metros.
La función de verificación del sistema (se encienden las luces 3 y 15 y se oye el pitido de la unidad parental) indicará en principio la fiabilidad de la conexión entre la unidad parental y la unidad del bebé y si se está fuera del radio de acción.

Especificaciones técnicas

Fuente de alimentación:	– Bloque de pilas secas NiMH recargables para la unidad parental (incluido) – 6 pilas de 1,5V opcionales, tipo AA, para la unidad del bebé (no incluidas) – Adaptador de CAC de 230 VCA, 50 Hz
Radio de acción:	Hasta 100 metros en condiciones ideales al aire libre. El radio de acción será afectado por paredes, puertas, etc. En interiores, el radio de acción puede reducirse a unos 30 metros
Temperatura operativa:	+5 °C a +45 °C
Requisitos de TV:	Estándar PAL

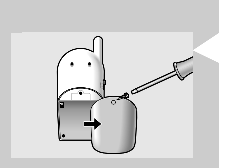
Utilice solamente el adaptador de CA incluido.

Resolución de problemas

Si ocurre alguna anomalía, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación. Si no puede resolver un problema siguiendo estos consejos, póngase en contacto con la línea telefónica de ayuda (véase el párrafo siguiente) o consulte al distribuidor del producto.
No debe intentar reparar el aparato usted mismo bajo ninguna circunstancia ya que esto anularía la garantía.

Problema	Posible causa	Solución
La luz de verificación SYSTEM no se enciende	Unidad parental	
	La unidad no está activada.	Ponga el control ON VOLUME OFF a ON.
	El adaptador de corriente no está enchufado o la pila está agotada.	Enchufe el adaptador de corriente o recargue la pila.
	Unidad del bebé	
	La unidad no está activada.	Pulse el botón POWER.
	El adaptador de corriente no está enchufado o las pilas están agotadas.	Enchufe el adaptador de corriente o cambie las pilas.
Ruido agudo	Las unidades están demasiado cerca la una de la otra.	Separe la unidad parental de la unidad del bebé.
	Volumen demasiado alto.	Reduzca el volumen de la unidad parental.
No hay sonido	El volumen de la unidad parental está ajustado a un nivel demasiado bajo.	Aumente el volumen de la unidad parental.
	El ajuste de sensibilidad de la unidad del bebé es demasiado bajo.	Ajuste el nivel de sensibilidad de la unidad del bebé.
	Las unidades están fuera del radio de acción.	Acerque la unidad parental a la unidad del bebé.
La luz de verificación del SYSTEM parpadea de color rojo y/o la alarma de verificación del sistema de la unidad parental emite pitidos	La unidad del bebé no está activada.	Pulse el botón POWER.
	El adaptador de corriente de la unidad del bebé no está enchufado o las pilas están agotadas.	Enchufe el adaptador de corriente o cambie las pilas.
	El contacto entre las unidades ha sido interrumpido.	Reposicione las unidades. La unidad del bebé en primer lugar.
	Las unidades están demasiado apartadas la una de la otra.	Reduzca la distancia entre las unidades.
	La pila está casi descargada.	Vuelva a cargar el bloque de pilas secas.
	Interferencia causada por otra fuente de RF.	Retire la otra fuente de RF.

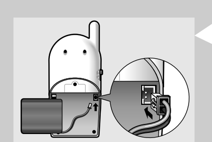
Problem	Possible cause	Solution
La luz de verificación de pila parpadea de color rojo	Las pilas están casi o completamente agotadas. Unidad parental: Unidad del bebé:	 Recargue el bloque de pilas secas. Cambie las pilas.
En la pantalla del televisor no hay imagen o la imagen está distorsionada/ El televisor produce sonido anómalo	La unidad de cámara no está conectada correctamente a la unidad del bebé.	Realice conexiones correctas entre las unidades.
	La unidad parental no está conectada correctamente al televisor.	Realice una conexión correcta.
	La unidad parental no está en la base de conexión.	Coloque la unidad parental en la base de conexión.
	La unidad parental está demasiado cerca de un horno de microondas (activado).	Aparte la unidad parental del horno de microondas.
Interferencia o mala recepción	Hay teléfonos móviles o inalámbricos demasiado cerca de una de las unidades.	Aparte los teléfonos de las unidades.
	Interferencia causada por horno de microondas.	Aparte la unidad parental del horno de microondas.
Capta otra Baby Cam/ un TV Link inalámbrica/ otro dispositivo inalámbrico de 2,4 GHz	Ambos sistemas funcionan en la misma frecuencia.	Cambie canales.
La pila de la unidad parental no se carga	La pila está gastada.	Cambie el bloque de pilas secas recargable, utilizando solamente un bloque de pilas secas recargables NiMH.



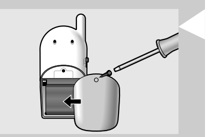
Cambio de la pila en la unidad parental

1 Retire la tapa del compartimiento de pilas (19) utilizando un destornillador.

2 Retire el bloque de pilas secas antiguo.



3 Inserte el nuevo bloque de pilas secas:
- Enchufe el conector del cable en el conector del lado derecho del compartimiento de pilas.
- Coloque el lado con el alambre de conexión en la parte superior del compartimiento de pilas.



4 Vuelva colocar la tapa del compartimiento de pilas y apriete los tornillos.
> La unidad parental está preparada para utilizarse.

Notas generales

- La calidad de la imagen y los sonidos es afectada por la utilización de hornos de microondas. Otros sistemas inalámbricos (Bluetooth, LANs (redes de área local) inalámbricas, etc.) también pueden afectar negativamente la calidad de la imagen y del sonido y viceversa.

- La Baby Cam es un producto basado en radiofrecuencias (RF). Esto significa que su funcionamiento puede ser afectado por las mismas clases de interferencias que las producidas por teléfonos móviles, radios portátiles y otros productos basados en RF.

- La Baby Cam no está limitada a una habitación solamente. Puede utilizarla en cualquier lugar de la casa. Por consiguiente, cualquier persona que esté cerca de su casa (dentro del radio de acción máximo) que también tenga una Baby Cam puesta al mismo canal puede ver y oír a su bebé.

- Seguridad de ondas radiofónicas: Cuando está activada, la Baby Cam de Philips transmite y recibe ondas radiofónicas. La Baby Cam de Philips cumple con las normas correspondientes.

- La Baby Cam de Philips tiene un radio de acción de unos 100 metros al aire libre. Las paredes, techos y otros objetos grandes pueden limitar el radio de acción útil a unos 30 metros en la casa.

¿Necesita ayuda?

En caso de que tenga algunas dudas sobre el SBC SC490, contacte con nuestra línea de ayuda para recibir asistencia. Puede encontrar nuestro número en la lista de la página 2.

Se le recomienda que lea este manual cuidadosamente antes de llamar. Podrá solucionar muchos problemas.

El número de modelo de la Baby Cam es SBC SC490.

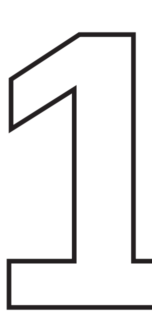
Fecha de compra: _____ /_____ /______
día /mes /año

English	Hereby, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, declares that this *SBC SC490* is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Français	Par la présente, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, déclare que l'appareil *SBC SC490* est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE
Español	Por medio de la presente, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, declara que el *SBC SC490* cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE
Deutsch	Hiermit erklärt Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories die Übereinstimmung des Gerätes *SBC SC490* mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.
Nederlands	Hierbij verklaart, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories dat het toestel *SBC SC490* in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Italiano	Con la presente Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories dichiara che questo *SBC SC490* è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Português	Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories declara que este *SBC SC490* está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Ελληνικά	*ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ* Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories *ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ SBC SC490 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ*
Svenska	Härmed intygar, Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories, att denna *SBC SC490* står I överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Dansk	Undertegnede Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories erklærer herved, at følgende udstyr *SBC SC490* overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF
Norsk	Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories erklærer at *SBC SC490* apparatene tilfredsstiller de vesentlig-ste kravene og andre relevante standarder i henhold til direktivet 1995/5/EC.
Suomi	Philips Consumer Electronics, B.U. Peripherals & Accessories vakuuttaa täten että *SBC SC490* tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Guarantuee certificate
Garantiebewijs
Certificado de garantia
Garantibevis

Certificat de garantie
Certificado de garantia
Εγγύηση
Garantibevis

Garantieschein
Certificato di garanzia
Garanticertifikat
Takuutodistus



year warranty
année garantie
Jahr Garantie
jaar garantie
año garantia
anno garanzia

χρόνσς εγγύηση
år garanti
år garanti
år garanti
vuosi takuu
año garantia

Type: **SBC SC490**

Serial nr: ______________________________

Date of purchase - Date de la vente - Verkaufsdatum - Aankoopdatum - Fecha de compra - Date d'acquisito -
Data da adquirição - Ημερομηνία αγοράς - Inköpsdatum - Anskaffelsesdato - Kjøpedato - Oatopäivä -

Dealer's name, address and signature
Nom, adresse et signature du revendeur
Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers
Naam, adres en handtekening v.d. handelaar
Nombre, direccion y firma del distribudor
Nome, indirizzo e firma del fornitore

Ονοματεπώνμο, διεύθυνση και υπογραφή του εμπ. προμηθευτη
Återförsäljarens namn, adress och signatur
Forhandlerens navn, adresse og unterskrift
Forhandlerens navn, adresse og unterskrift
Jälleenmyyjän nimi, osoite ja allekirjoitus
Nome, morada e assinature da loja

---

6 month guarantee on rechargeable batteries
6 mois de garantie sur les piles rechargeables
6 meses de garantía para las pilas recargables
6 Monate Garantie auf wiederaufladbare Batterien
6 maanden garantie op oplaadbare batterijen
Garanzia di 6 mesi sulle batterie ricaricabili

Pilhas recarregáveis com 6 meses de garantia
Εγγύηση 6 μηνών σε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες
6 månaders garanti på laddningsbara batterier
6 måneders garanti på genopladelige batterier
6 måneders garanti på de oppladbare batteriene
Ladattavilla akuilla on 6 kuukauden takuu

---

www.philips.com
This document is printed on chlorine free produced paper
Data subject to change without notice
Printed in China

CE 0682 ⓘ

